EUROPE'S NO. 1 in WATER TECHNOLOGY

DE Tischwasserfilter | Bedienungsanleitung
EN Water filter | Instruction Manual
FR Carafe filtrante | Mode d'emploi
IT Filtro per l'acqua | Istruzioni per l´uso
NL Waterfilter | Gebruiksaanwijzing
PL Filtr wody | Podręcznik użytkownika
DA Drikkevandsfilter | Betjeningsvejledning

For You and Planet Blue.

BWT
BEST WATER TECHNOLOGY

Easy-Fill
Easy-Control
Magnesium Mineralizer

Vielen Dank für den Kauf Ihres neuen Wasserfiltersystems von BWT!

Sie haben eine gute Wahl getroffen, denn Ihr neues Wasserfiltersystem ist ein echtes Qualitätsprodukt aus dem Hause BWT, dem europaweit führenden Wassertechnologie-Spezialisten aus Österreich.

Herkömmliche Wasserfilter reduzieren die Karbonathärte zur Verhinderung von Kalkablagerungen, entfernen Schwermetalle wie Blei und Kupfer (falls im Wasser vorhanden) und nehmen geschmacksstörende Stoffe wie Chlor aus dem Leitungswasser. Die Hauptfunktion übernimmt ein Ionenaustauscher, der fast alle der vorgenannten Substanzen, außer Chlor, vornehmlich im Austausch mit Wasserstoff-Ionen aus dem Wasser filtert. Die Folge ist ein saurer Geschmack durch den niedrigen pH-Wert des Wassers, der besonders zu Beginn der Nutzungsphase deutlich wird.

BWT geht einen ganz anderen Weg und bietet dank der innovativen Magnesium-Technologie einen ganz entscheidenden Vorteil. Zusätzlich zu den oben genannten Funktionen eines Wasserfilters werden bei BWT im Austausch mit der Calciumhärte Magnesium-Ionen an das Wasser abgegeben. Das Wasser schmeckt weniger sauer.

Der angenehme Effekt: das wertvolle Mineral Magnesium dient als Geschmacksträger und sorgt so für noch besseren Geschmack und besseres Aroma bei Tee, Kaffee und täglichem Trinkgenuss. Ein echtes Plus für alle Genussmenschen! Das neue BWT-Wasserfiltersystem verbindet also gleichzeitig Genuss mit einer gesunden Lebensweise und entspricht damit voll dem Zeitgeist.

Wir wünschen Ihnen viel Freude im täglichen Umgang mit Ihrem Wasserfiltersystem von BWT!

Inhaltsverzeichnis

1	Produkttyp und Produktbezeichnung	**Seite 6**
2	Funktion der BWT Magnesium Mineralizer Filterkartusche	**Seite 7**
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	**Seite 8**
4	Leistungsfähigkeit der Filterkartusche	**Seite 9**
5	BWT Qualität	**Seite 9**
6	Hinweise zur Handhabung	**Seite 10**
	6.1 Erstinbetriebnahme und Filterkartuschenwechsel	**Seite 10**
	6.2 Elektronischer Wechselanzeiger „Easy-Control“	**Seite 11**
	6.3 Manueller Wechselanzeiger	**Seite 14**
7	Nutzung und Nutzungsdauer	**Seite 15**
	7.1 Empfehlungen zur Häufigkeit des Filterkartuschen-/Filtermaterialwechsels	**Seite 15**
	7.2 Hinweise zur Benutzungsunterbrechung	**Seite 15**
8	Pflege und Reinigung des BWT-Wasserfiltersystems	**Seite 15**
9	Sachgerechte Lagerung der Filterkartusche	**Seite 16**
10	Empfehlungen zur Entsorgung	**Seite 16**
11	Herstellung und Vertrieb	**Seite 16**

1. Produkttyp und Produktbezeichnung

BWT Magnesium Mineralizer Tischwasserfilter		
Vida 2,6 L	**Penguin 2,7 L**	**Slim 3,6 L**

BWT Magnesium Mineralizer Filterkartuschen	

2. Funktion der BWT Magnesium Mineralizer Filterkartusche

Im BWT-Wasserfiltersystem wird das Trinkwasser über 4 Filtrationsstufen behandelt:

Stufe 1: Partikelfiltration
Stufe 2: Reduzierung des Kalk- und Schwermetallgehaltes, Austausch von Kalzium- durch Magnesium-Ionen
Stufe 3: Reduzierung des Gehaltes an geruchs- und geschmacksstörenden Stoffen (Chlor) und bestimmten organischen Verunreinigungen
Stufe 4: Feinfiltration

Klares Wasser - klare Resultate
Der Wasserfilter ist ideal für die Zubereitung von Heiß- und Kaltgetränken sowie zum Kochen. Der Kalkgehalt des Wassers wird reduziert. Im Wasser vorhandene Partikel werden durch Feinfilter aus dem Wasser filtriert. Tee, Kaffee sowie Eiswürfel sind klar im Aussehen.

Wohlschmeckendes Wasser
Geruchs- und geschmacksstörende Stoffe wie z.B. Chlor werden aus dem Wasser entfernt. Tee, Kaffee und Trinkwasser, hergestellt mit gefiltertem Wasser von BWT sind dank der Magnesium-Technologie voll im Aroma und besser im Geschmack. Sensorik-Tests unabhängiger Institute bestätigen dies.

Ersparnisse
Kaffee-, Espressomaschinen, Kochtöpfe und Wasserkessel verkalken weniger und haben dadurch eine längere Lebensdauer. Zudem sparen Sie nicht nur bares Geld, sondern auch das mühevolle Schleppen schwerer Wasserflaschen, wenn Sie BWT gefiltertes Wasser als Trinkwasser benutzen.

Besseres Wasser
Schwermetalle wie z.B. Blei und Kupfer werden reduziert.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das BWT-Wasserfiltersystem darf nur mit Kaltwasser, das die gesetzlichen Anforderungen an Trinkwasserqualität erfüllt, betrieben werden.
- Der Wasserfilter ist nicht zur Herstellung von Trinkwasser geeignet, d.h. der Filter ist nicht zur Behandlung von verseuchtem Wasser bestimmt.
- Das BWT gefilterte Wasser ist für den kurzfristigen Gebrauch bestimmt. Es ist nicht der direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen, ist kühl und nicht länger als 24 Stunden zu lagern. Steht das gefilterte Wasser länger als 24 Stunden im Wasserfiltersystem, so können durch Verdunstung des Wassers weiße Ränder in der Kanne entstehen, die bei der Reinigung problemlos entfernt werden können.
- Nachdem mehr als 3 Liter Wasser hintereinander filtriert wurden, sollte eine Pause von mindestens 15 Minuten gemacht werden.
- Ein permanenter Wasserkontakt der Filterkartusche ist nicht zwingend notwendig, um dauerhaft die Funktion der Filterkartusche zu gewährleisten. Die Filterkartusche behält ihre Funktion, auch wenn sie einige Zeit nicht im Wasser stand.
- Werden Sie von offizieller Seite aufgefordert, Leitungswasser in Folge von Verkeimung abzukochen, gilt dies auch für BWT gefiltertes Wasser. Wird das Leitungswasser von den Behörden wieder als unbedenklich zum Verzehr freigegeben, muss in jedem Fall die Filterkartusche getauscht werden. Das Wasserfiltersystem muss gereinigt werden (siehe Kapitel 6.1 und 8).
- Für bestimmte Personengruppen, wie z.B. immungeschwächte Menschen, und für die Zubereitung von Säuglingsnahrung ist es empfehlenswert, Leitungswasser vor dem Verzehr abzukochen. Dies gilt auch für filtriertes Wasser.
- Aus hygienischen Gründen enthält die Filterkartusche geringe Mengen von Silber, um das Wachstum von Keimen zu unterdrücken. Eine geringe Menge Silber kann an das Wasser abgegeben werden. Sie ist unbedenklich und steht im Einklang mit den entsprechenden Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO) für Trinkwasser.
- Die Filterkartusche ist spätestens 4 Wochen nach der ersten Verwendung zu ersetzen.
- Gerät für die Aufbereitung von Trinkwasser.
  Wichtig: Dieses Gerät benötigt regelmäßige periodische Wartung, um die notwendigen Voraussetzungen für die Trinkbarkeit des aufbereiteten Wassers zu gewährleisten und die vom Hersteller erklärten Verbesserungen zu erzielen.

4. Leistungsfähigkeit der Kartusche

Die Nutzungsdauer der Filterkartusche variiert je nach Einsatzort, da die Wasserqualität nicht überall gleich ist. Die Kapazität der Filterkartusche zum Härte-Rückhalt ist abhängig von der Härte des Wassers. Je härter das Wasser, desto früher ist die Filterkartusche erschöpft.

Filterkapazität	
Magnesium Mineralizer	120 L bei GH* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 L bei GH* = 15 – 17,8°d

*GH = Gesamtwasserhärte

Die angegebenen Substanzen, z.B. Blei und Kupfer, die durch den Filter reduziert werden, sind nicht in jedem Trinkwasser vorhanden.

Die Filterkartusche erfüllt die mikrobiologischen Anforderungen an Wasserfilter nach DIN 10521. Die Anforderungen nach DIN 10521 zum Chlor-, Blei- und Kupferrückhaltevermögen werden erfüllt.

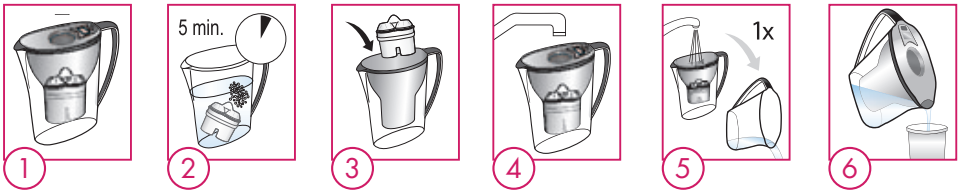
5. BWT Qualität

BWT-Produkte werden nach strengsten Qualitätsanforderungen gefertigt. Die Produktion erfolgt in Anlehnung an den HACCP Standard.
Die Lebensmittelqualität wird von unabhängigen Instituten nachgewiesen.

BWT gibt auf das von Ihnen erworbene Wasserfiltersystem eine Herstellergarantie von zwei Jahren.

6. Hinweise zur Handhabung

6.1 Erstinbetriebnahme und Filterkartuschenwechsel



1. Vor dem Erstgebrauch oder dem Ersetzen der erschöpften Filterkartusche, Kanne, Trichter und Deckel des BWT-Wasserfiltersystems mit Spülmittel reinigen und gründlich mit warmem Wasser spülen. Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme verwenden, da Kratzspuren auf dem BWT-Wasserfiltersystem entstehen können. Kanne und Trichter sind spülmaschinengeeignet. Der Deckel darf nicht in der Spülmaschine gespült werden.
2. Um bestmögliche Filterleistung zu erzielen, empfehlen wir ein Einlegen der neuen Filterkartusche in Leitungswasser für 5 Minuten. Bitte das Wasser danach verwerfen.
3. Danach die neue Filterkartusche mit leichtem Druck in den Trichter des Wasserfiltersystems einsetzen.
4. Ist das BWT-Wasserfiltersytem mit dem automatischen Füllsystem „Easy-Fill" im Deckel ausgestattet, braucht der Deckel beim Füllen nicht abgenommen werden. Das Easy-Fill System öffnet automatisch, wenn der Wasserstrahl auf die Öffnung trifft und schließt nach dem Füllen selbstständig.
5. Die erste gefilterte Wasserfüllung verwerfen und das BWT-Wasserfiltersystem erneut füllen. Es können feine schwarze Partikel von Aktivkohle ausgespült werden, die jedoch völlig unbedenklich sind. In diesem Fall empfehlen wir ein erneutes Befüllen und Verwerfen, bis das Wasser klar und frei von Partikeln ist.
6. Das BWT-Wasserfiltersystem ist nun einsatzbereit.

6.2 Elektronischer Wechselanzeiger „Easy-Control“ – Modell A

Der „Easy-Control“ zählt die Anzahl der Füllungen und die Nutzungsdauer und erinnert Sie durch Blinken der Anzeige an den Filterkartuschenwechsel. Wird die Filterkartusche nicht gewechselt, zählt der „Easy-Control“ die weiteren Füllungen. Beim Füllen oder durch einmaliges Drücken der „Easy-Control“ Taste erscheint die aktuelle Anzahl der Füllungen.

Im elektronischen Wechselanzeiger ist je nach verwendetem BWT-Wasserfilter-system eine durchschnittliche Filterkapazität programmiert:

- BWT-Wasserfiltersystem mit (ovaler) Filterkartusche: 120 Liter.
- BWT-Wasserfiltersystem mit (runder) Filterkartusche: 100 Liter.

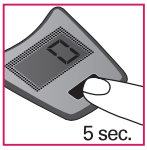
Filterkapazität	Füllungen	Tage
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

Bitte beachten Sie, dass der „Easy-Control“ die Anzahl der Füllungen (das Volumen des Trichters variiert je nach BWT-Wasserfiltersystem) anzeigt und nicht die filtrierte Literanzahl. Siehe Tabelle oben.

Ein Wechsel der Filterkartusche sollte spätestens nach 4 Wochen, auch wenn die Kapazität (Anzahl an Füllungen) der Filterkartusche noch nicht erreicht wurde, durchgeführt werden. Darauf wird durch Blinken der „Easy-Control“ Anzeige hingewiesen.

Der „Easy-Control“ ist für eine Lebensdauer von ca. 3,5 Jahren ausgelegt.
Sollte Ihr „Easy-Control“ einmal defekt sein, bitten wir Sie mit unserem Service-Team Kontakt aufzunehmen (siehe Kapitel 11). Selbstverständlich werden wir Ihnen defekte Elektroniken austauschen.

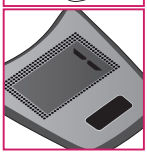
1



1 **Inbetriebnahme:**
Drücken Sie den Druckknopf für 5 Sekunden. Die Anzeige stellt sich dann automatisch auf „0“, und der „Easy-Control“ ist jetzt einsatzbereit.

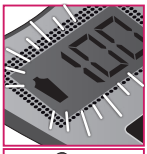
2a

2b

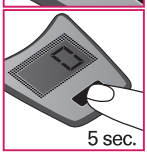


2 **Zählfunktion:**
Jedes Befüllen des BWT-Wasserfiltersystems wird durch den „Easy-Control“ gezählt.

3a



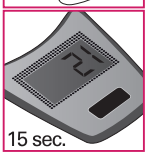
3b



3 **Filterkartuschenwechsel:**
Die Anzeige beginnt zu blinken, wenn entweder die maximale Anzahl der Füllungen oder die maximale Nutzungsdauer überschritten wird (je nachdem, was zuerst eintritt). Jetzt ist ein Wechsel der Filterkartusche erforderlich. Nach dem Einsetzen der neuen Kartusche bitte den Druckknopf für 5 Sekunden drücken. Der Zähler stellt sich dann automatisch auf „0“.

4a

4b



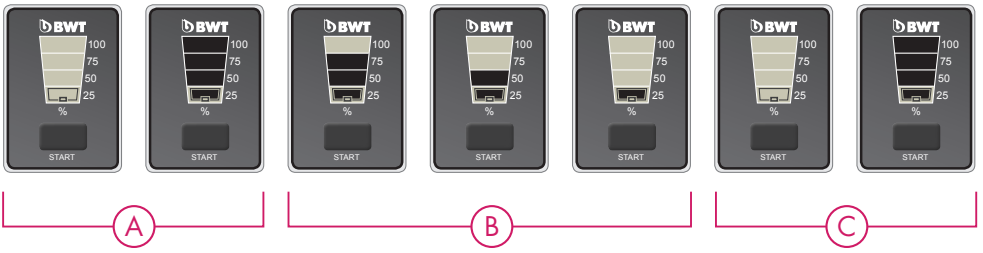
4 **Sicherheits-Funktion:**
Um das korrekte Zählen der Füllungen sicherzustellen, legt der „Easy-Control“ nach jeder Befüllung eine Zählpause von 15 Sekunden ein. Selbst wenn in dieser Zeit die „Easy-Fill“-Öffnung mehrfach geöffnet wird, erfolgt somit eine korrekte Erfassung der Füllungen.

Elektronischer Wechselanzeiger „Easy-Control“ – Modell B

Der „Easy-Control“ zählt die Nutzungsdauer (28 Tage) und erinnert Sie durch Blinken der Anzeige an den Filterkartuschenwechsel.

Filterkapazitäten	Tage
Vida 2,6 L	28
Penguin 2,7 L	28

Der „Easy-Control“ ist für eine Lebensdauer von ca. 3 Jahren ausgelegt.
Sollte Ihr „Easy-Control“ einmal defekt sein, bitten wir Sie mit unserem Service-Team Kontakt aufzunehmen (siehe Kapitel 11). Selbstverständlich werden wir Ihnen defekte Elektroniken austauschen.



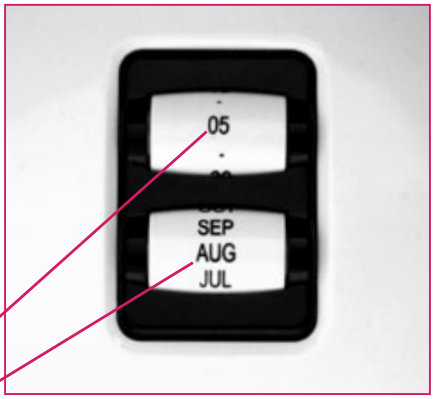
(A) **Inbetriebnahme:** Bei Auslieferung blinkt der erste Balken am elektronischen Display. Drücken Sie den Druckknopf für 3 Sekunden. Die Anzeige stellt sich automatisch auf „100 %“, der „Easy-Control“ ist jetzt einsatzbereit.

(B) **Zählfunktion:** Nach den ersten 7 Tagen (75 %) erlischt der erste Balken am Display, nach 14 Tagen (50 %) erlischt der zweite Balken, der dritte Zyklus ist nach 21 Tagen (25 %) erreicht.

(C) **Filterkartuschenwechsel:** Nach 28 Tagen ist die Filterkartusche erschöpft und die maximale Nutzungsdauer erreicht. Der „Easy-Control“ beginnt zu blinken. Jetzt ist ein Wechsel der Filterkartusche erforderlich. Nach dem Einsetzen der neuen Kartusche bitte den Startknopf für 3 Sekunden drücken. Der Zähler stellt sich automatisch auf „100 %“.

6.3 Manueller Wechselanzeiger

Beim manuellen Wechselanzeiger kann das Datum für den nächsten Filterkartuschentausch eingestellt werden. Ein Wechsel der Filterkartusche sollte spätestens nach 4 Wochen, auch wenn die Kapazität (Anzahl an Füllungen) der Filterkartusche noch nicht erreicht wurde, durchgeführt werden.



7. Nutzung und Nutzungsdauer

7.1 Empfehlungen zur Häufigkeit des Filterkartuschenwechsels

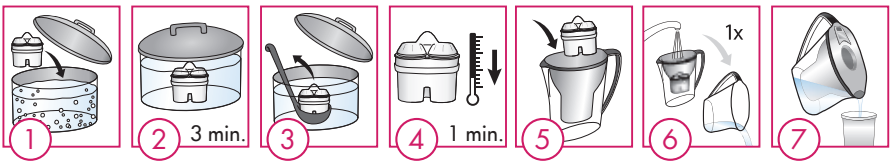
- Optimales Wasser ist nur gewährleistet, wenn die Filterkartusche regelmäßig, alle 4 Wochen, gewechselt wird. Das BWT-Wasserfiltersystem ist mit einem manuellen oder elektronischen Wechselanzeiger ausgestattet, der anzeigt wann die Filterkartusche gewechselt werden muss (Bedienung siehe Kapitel 6).

7.2 Hinweise zur Benutzungsunterbrechung

- Bei Benutzungsunterbrechung bitte das Wasserfiltersystem mit Kartusche im Kühlschrank aufbewahren.
- Bei Anwendungspausen von mehr als 2 Tagen (Wochenende), die erste Füllung ausgießen und den Wasserfilter erneut füllen.
- Nach einer Stillstandszeit von mehr als 2 Wochen, Filterkartusche ersetzen (siehe Kapitel 6.1).

8. Pflege und Reinigung des BWT-Wasserfiltersystems

- Das BWT-Wasserfiltersystem mindestens einmal wöchentlich mit Spülmittel reinigen und gründlich mit warmen Wasser spülen. Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme verwenden, da Kratzspuren auf dem Wasserfiltersystem entstehen können. Kanne und Trichter sind spülmaschinengeeignet.
- Im Verlauf der Nutzung des BWT-Wasserfiltersystems können insbesondere auf dem Deckel des BWT-Wasserfiltersystems Kalkflecken durch das Trocknen von Wassertropfen entstehen. Die Kalkflecken können mit einem handelsüblichen Entkalkungsmittel entfernt werden.
- Der Deckel inklusive „Easy-Control“ darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- **100 % Produktsicherheit:** BWT empfiehlt aus hygienischen Gründen die Filterkartusche einmal wöchentlich abzukochen.



9. Sachgerechte Lagerung der Filterkartusche

- Ersatzfilterkartuschen sollen immer bis zum Filterkartuschenwechsel in der originalen Verpackungsfolie aufbewahrt werden.
- Ersatzfilterkartuschen kühl, trocken und vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern.

10. Empfehlungen zur Entsorgung

Stets lokale Vorschriften zur Entsorgung beachten!

- **Filterkartuschen und Filterfüllung:** Erschöpfte Filterkartuschen und Filterfüllungen über den Hausmüll entsorgen.
- **Verpackungsmaterial:** Folien und Kartonagen – sofern lokal möglich – der Mülltrennung zuführen. Sie tragen damit zur Schonung der Umwelt bei.
- **Wasserfiltersystem:** Das Wasserfiltersystem – sofern lokal möglich – der Mülltrennung zuführen. Sie tragen damit zur Schonung der Umwelt bei.
- Beim **Wechselanzeiger „Easy-Control“** handelt es sich um ein elektronisches Bauteil, das entsprechend den lokal geltenden Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden muss. Der Wechselanzeiger kann mit Hilfe eines Schraubendrehers, der am Rand des „Easy-Control“ angesetzt wird, aus dem Deckel herausgenommen werden. Der „Easy-Control“ soll nur bei der Entsorgung aus dem Deckel entfernt werden.

11. Herstellung und Vertrieb

Hersteller und Vertrieb:

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Ihre Service-Hotline in Österreich:
+43 (0) 800 800 555